

Türkiye Cümhuriyetile Sovyet sosyalist Cümhuriyetleri itti- hadı arasında hudutta çıkan ihtilâfların tetkik ve halli usulü hakkında aktedilmiş olan mukavelenamenin 6 ay uzatıl- masına dair olan protokolün tasdiki hakkında 1/652 numaralı kanun lâiyhası ve Hariciye Dahiliye ve Millî müdafaa encümenleri mazbataları

T. C.

Başvekâlet

Muamelât müdürlüğü

Sayı 6/1261

30 - IV - 1932

B. M. M. Yüksek Reisliğine

Hudutta çıkacak ihtilâfların tetkik ve halli usulü için Türkiye Cümhuriyet ile Sovyet Sosya-
list Cümhuriyetleri İttihadı arasında 6-VIII-928 tarihinde aktolunan mukavelenamenin altı ay
uzatılması hakkında Hariciye vekilliğince hazırlanan ve İcra Vekilleri Heyetince 26-IV-1933 de
Yüksek Meclise arzı kararlaştırılan kanun lâiyhası esbabı mucibesile birlikte sunulmuştur
efendim.

Başvekil
İsmet

Esbabı mucibe lâiyhası

Türkiye Cümhuriyeti ve Sovyet Sosyalist cümhuriyetleri ittihadı Hükümetleri arasında 6 ağustos
1928 tarihinde Ankarada aktedilip iki taraf hududunda zuhur eden ihtilâfların tetkik ve halli
usulüne mütedair bulunan mukavelenamenin müddeti 10 teşrinievvel 1932 tarihli protokol ile
altı ay müddetle temdit edilmişti. İşbu müddet te 10 mart 1933 tarihinde bitmiş olduğundan
ve yeni bir mukavelename akti için Sovyet Hükümetile girişilen müzakerelerin neticelenmesine
kadar arada geçecek müddet zarfında hudutta zuhur edebilecek olan hâdise ve ihtilâfların halledil-
meyerek kalması tecviz olunamayacağından bu hususu temin edebilmek üzere 10 teşrinievvel 1932
tarihli protokolün inkızası tarihinden itibaren yukarıda zikri geçen mukavelenamenin yeniden
altı ay temdidine dair yeni bir protokol aktedilmiştir. İşbu protokol evvelce Büyük Millet
Meclisince tasdik edilmiş olan mukavelename ahkâmından başka ayrıca ahkâmı ihtiva eylemektedir.

Hariciye encümeni mazbatası

T. B. M. M.
Hariciye encümeni
Karar No. 5
Esas No. 1/652

17 - XII - 1933

Yüksek Reisliğe

Hudutta çıkacak ihtilâfların tetkik ve halli usulü için Türkiye Cümhuriyeti ile Sovyet Sosyalist Cümhuriyetleri İttihadı arasında 6 - VIII - 1928 tarihinde ahtolunan mukavele-namenin 6 ay uzatılması hakkında Hariciye vekilliğince hazırlanan ve İera Vekilleri Heye-tince 26 - IV - 1933 te Yüksek Meclise arzı kararlaştırılan kanun lâyihası ve esbabı mucibesi Hariciye vekili Beyin ihuzurile encümenimizde tetkik ve müzakere edildi:

Hükûmetin esbabı mucibesine iştirak eden

encümenimiz lâyihamın tasdikını muvafık gör-müş ve havalesi mucibince Dahiliye encüme-nine tevdi edilmek üzere Yüksek Reisliğe arzını kararlaştırmıştır.

Hariciye En. Rs. N.	M. M.	Kâ.
Sıvas	Sıvas	Diyarbakir
<i>Necmettin</i>	<i>Necmettin</i>	<i>Zeki Mesut</i>
Aza	Aza	
Elâziz	Kocaeli	
<i>Fazıl Ahmet</i>	<i>Reşit Saffet</i>	

Dahiliye encümeni mazbatası

T. B. M. M.
Dahiliye encümeni
Karar No. 47
Esas No. 1/652

12 - V - 1934

Yüksek Reisliğe

Hudutta çıkan ihtilâfların halli usulü için Türkiye Cümhuriyeti ile Sovyet Sosyalist Cüm-huriyetleri İttihadı arasında 6 - VIII - 1928 tarihinde ahtolunan mukavele-namenin bu defa-da altı ay uzatılması hakkındaki kanun lâyiha-sı encümenimize de havale buyurulmuş olmakla Hariciye encümeninin mazbatası ile birlikte okundu.

Hükûmetçe serdolunan esbabı mucibe encü-menimizce de kabule şayan görülmüş olduğun-dan lâyihamın kabulüne karar verilmiştir.

Yüksek Reisliğe arz olunur.

Da. E. Rs.	Rs V	M. M	Kâ.
Tekirdağ	Tekirdağ	Çanakkale	Burdur
<i>Cemil</i>		<i>Şükrü</i>	
Aza	Aza	Aza	
Bursa	Çorum	Muş	
<i>Ali Münif</i>	<i>İ. Kemal</i>	<i>Hasan Reşit</i>	
Aza	Aza	Aza	
Rize	Samsun	Trabzon	
<i>Esat</i>	<i>Zühtü</i>	<i>Fatin</i>	
Aza	Aza	Aza	
Zonguldak	Zonguldak		
<i>Habil</i>	<i>Rifat</i>		

Millî Müdafaa encümeni mazbatası

T. B. M. M.
M. M. encümeni
Karar No. 24
Esas No. 1/625

16 - V - 1934

Yüksek Reisliğe

Hudutta zuhur edecek ihtilâfların halli usulüne dair Türkiye Cumhuriyetiyle Sovyet Sosyalist Cumhuriyetleri İttihadı arasında 6-VIII-1928 tarihinde aktedilmiş olan mukavelenamenin temdit müddetine müteallik 10 teşrinievvel 1932 tarihli protokolün inkızası tarihinden itibaren ve yeniden altı ay daha uzatılması hakkındaki kanun lâyihası ve esbabı mucibesi Dahiliye ve Hariciye encümenlerinin mazbataları encümenimizce tetkik ve müzakere edilerek lâyihanın aynen kabule şayan olduğuna ve Heyeti Umumiyenin

tasvibine arz edilmesine karar verildi.

M. M. En. Reisi	M. M.	Kâtip	
Girseun	Diyarbakir	Elâziz	
<i>Ihsan</i>	<i>Kâzım</i>	<i>Ahmet Saffet</i>	
Aza	Aza	Aza	
Gümüşane	Konya	Kars	
<i>Şevket</i>	<i>Ali Fuat</i>	<i>Faik</i>	
Aza	Aza	Aza	
Kars	Elâziz	Tokat	
<i>Muhittin</i>	<i>Fuat Ziya</i>	<i>Hüsni</i>	<i>Mustafa</i>

HÜKÜMETİN TEKLİFİ

Hudutta zuhur eden ihtilâfların tetkik ve halli usulü hakkında Türkiye Cumhuriyeti ile Sovyet Sosyalist Cumhuriyetleri İttihadı arasında Ankarada 6 ağustos 1928 tarihinde aktolunan mukavelenamenin yeniden altı ay temdidî hakkındaki protokolün tasdikına dair kanun lâyihası

BİRİNCİ MADDE — Hudutta zuhur eden ihtilâfların tetkik ve halli usulü hakkında Türkiye Cumhuriyeti ile Sovyet Sosyalist Cumhuriyetleri İttihadı arasında 6 ağustos 1928 tarihinde Ankarada aktolunan mukavelename ile bu mukavelenameye müzeyyel aynı tarihli protokol müddetlerinin 10 teşrinievvel 1932 tarihli temdit protokolünün inkızası tarihinden itibaren yeniden altı ay uzatılmasına mütedair protokol kabul ve tasdik edilmiştir.

İKİNCİ MADDE — Bu kanun neşri tarihinden muteberdir.

ÜÇÜNCÜ MADDE — Bu kanun ahkâmının icrasına Hariciye, Dahiliye, Maliye, İktisat ve Millî Müdafaa vekilleri memurdur.

26 - IV - 1933

Bş. V.	Ad. V.	M. M. V.
<i>İsmet</i>	<i>Yusuf Kemal</i>	<i>Zekâî</i>
Da. V.	Ha. V. V.	Mal. V.
<i>Ş. Kaya</i>	<i>Ş. Kaya</i>	<i>M. Abdülhalik</i>
Mf. V.	Na. V.	İk. V. V.
<i>Dr. Reşit Galip</i>	<i>Hilmi</i>	<i>Muhlis</i>
S. İ. M. V.	G. İ. V.	Zr. V.
<i>Dr. Refik</i>	<i>Ali Rana</i>	<i>Muhlis</i>

TÜRKİYE CÜMHURİYETİ İLE SOVYET SOSYALİST CÜMHURİYETLERİ İTTİHADİ
ARASINDA ANKARADA 6 AĞUSTOS 1928 TARHİNDE AKTEDİLİP, HUDUTTA ZUHUR
EDEN İHTİLÂFLARIN TETKİK VE HALLİ USULÜNE MÜTEDAİR BULUNAN MUKA-
VELENAMENİN YENİDEN ALTI AY TEMDİDİNE MÜTEDAİR PROTOKOL

Türkiye Cümhuriyeti ve Sovyet Sosyalist Cümhuriyetleri İttihadı Hükûmetleri, hudutta zuhur eden ihtilâfların tetkik ve halli usulü hakkında 6 ağustos 1928 tarihinde Ankarada imza edilmiş olan mukavelenamenin meriyet müddetini temdide karar vermişler ve bu maksatla murahhasları olmak üzere;

Bir taraftan:

Türkiye Cümhuriyeti Hariciye vekili ve İzmir mebusu Tefvîk Rüştü Beyefendi Hazretlerini,

Diğer taraftan:

Sovyet Sosyalist Cümhuriyetleri İttihadı Türkiye Fevkalâde murahhas ve büyük elçisi Mr. Jacques Souritz Cenaplarını,

Tayin etmişler ve müşarileyhler, usulüne muvafık ve muteber görülen salâhiyetnamelerini yekdiğerine tebliğden sonra aşağıdaki hükümleri kararlaştırmışlardır:

Madde — 1

Hudutta zuhur eden ihtilâfların tetkik ve halli usulüne dair Türkiye Cümhuriyeti ile Sovyet Sasyalist Cümhuriyetleri İttihadı arasında, 6 ağustos 1928 tarihinde Ankarada aktedilmiş olan mukavelename ve merbutu, aynı tarihli protokol, bu senetlerin temdidine müteallik olarak yine Ankarada 10 teşrinievvel 1932 tarihinde imza edilmiş olan protokolün inkızasından itibaren yeniden altı ay temdit edilmiştir.

Madde — 2

İşbu protokol tasdik edilecek ve tasdik keyfiyeti Âkitlerden her biri tarafından diğer Âkit tarafa tebliğ edilecektir.

Ankara'da, 28 mart 1933 tarihinde iki nüsha olarak tanzim edilmiştir.

